



**UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE**  
**National Institute of Standards and Technology**  
Gaithersburg, Maryland 20899-

May 5, 2010

Mr. Leslie Bai  
SIEMIC, Inc.  
2206 Ringwood Avenue  
San Jose, CA 95131

Dear Mr. Bai:

NIST is pleased to inform you that your laboratory has been recognized by Vietnam's Ministry of Information and Communication (MIC) under the Asia Pacific Economic Cooperation for Telecommunications Equipment Mutual Recognition Arrangement (APEC Tel MRA). Your laboratory is now designated to act as a Conformity Assessment Body (CAB) under Appendix B, **Phase I** Procedures, of the APEC Tel MRA. The pertinent information about your laboratory's designation is as follows:

CAB Name: SIEMIC, Inc.  
Physical Location: 2206 Ringwood Avenue, San Jose, CA 95131  
Identification No.: US0160  
Recognized Scope: TCN 68-188:2000, TCN 68-190:2003, TCN 68-193:2000, TCN 68-196:2001, TCN 68-143:2003, TCN 68-192:2003, TCN 68-189:2000, TCN 68-221:2004, TCN 68-222:2004, TCN 68-223:2004, TCN 68-245:2006, TCN 68-242:2006, TCN 68-243:2006, TCN 68-246:2006, TCVN 7189:2002

You may submit test data to MIC to verify that the equipment to be imported into Vietnam satisfies the applicable requirements. *Please note that your recognition from Vietnam will expire on **September 30, 2010**. To continue the recognition beyond this date, it will be necessary to submit to NIST the updated ISO/IEC 17025 Scope and Certification of Accreditation as soon as it is reissued during your next accreditation renewal period. NIST will then submit the updated information to MIC for consideration.*

Recognized CABs are listed on the NIST website at <http://ts.nist.gov/mra>. If you have any questions please contact Ramona Saar at (301) 975-5521 or [ramona.saar@nist.gov](mailto:ramona.saar@nist.gov).

Sincerely,

David F. Alderman  
Group Leader, Standards Coordination and Conformity Group  
Standards Services Division

Enclosure

cc: Ramona Saar

Số: 523 /QĐ-BTTTT

Hà Nội, ngày 14 tháng 04 năm 2010

**QUYẾT ĐỊNH**  
**Về việc Thừa nhận Phòng đo kiểm**

**BỘ TRƯỞNG BỘ THÔNG TIN VÀ TRUYỀN THÔNG**

Căn cứ Nghị định số 187/2007/NĐ-CP ngày 25/12/2007 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Thông tin và Truyền thông;

Căn cứ Quyết định số 172/2003/QĐ-BBCVT ngày 29/10/2003 của Bộ trưởng Bộ Bưu chính, Viễn thông (nay là Bộ Thông tin và Truyền thông) quy định về việc thừa nhận các Phòng đo kiểm đã được các Bên tham gia Thỏa thuận thừa nhận lẫn nhau về đánh giá hợp chuẩn thiết bị viễn thông với Việt Nam chi định;

Theo đề nghị của Vụ trưởng Vụ Khoa học và Công nghệ,

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Thừa nhận phòng đo kiểm:

**SIEMIC, INC. – US0160**

Địa chỉ: 2206 Ringwood Avenue, San Jose, CA 95131 USA

(đã được Viện tiêu chuẩn và công nghệ quốc gia Hoa Kỳ (NIST) chỉ định và đề nghị thừa nhận) đáp ứng đầy đủ các yêu cầu về việc thừa nhận Phòng đo kiểm đã được Bên tham gia Thỏa thuận thừa nhận lẫn nhau về đánh giá hợp chuẩn thiết bị viễn thông với Việt Nam chi định theo Quyết định số 172/2003/QĐ-BBCVT với phạm vi thừa nhận kèm theo Quyết định này.

**Điều 2.** Phòng đo kiểm có tên tại Điều 1 có các quyền lợi và nghĩa vụ theo quy định tại Quyết định số 172/2003/QĐ-BBCVT.

**Điều 3.** Phòng đo kiểm có tên tại Điều 1 và các cơ quan, tổ chức có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

**Điều 4.** Quyết định này có hiệu lực đến ngày 30/09/2010. *le*

**KT. BỘ TRƯỞNG**  
**THỨ TRƯỞNG**

**Nơi nhận:**

- Như Điều 3;
- Bộ trưởng (để b/c);
- Trung tâm Thông tin (để đăng website);
- Lưu: VT, KHCN.



**Nguyễn Thành Hưng**

## PHỤ LỤC

(Kèm theo Quyết định số 23/QĐ-BTTTT ngày 14 tháng 4 năm 2010  
của Bộ trưởng Bộ Thông tin và Truyền thông)

### 1. Thông tin về Phòng đo kiểm

Tên phòng đo kiểm: SIEMIC, INC. – US0160  
Địa chỉ: 2206 Ringwood Avenue, San Jose, CA 95131 USA  
Người liên lạc: Mr. Leslie Bai  
Điện thoại: +1(408)526-1188 Fax: +1(408)526-1088  
Email: leslie.bai@siemic.com

### 2. Phạm vi được thừa nhận

TT	Tên sản phẩm	Quy định kỹ thuật
<b>1.</b>	<b>Thiết bị đầu cuối</b>	
1.1	Thiết bị đầu cuối kết nối mạng viễn thông công cộng qua giao diện tương tự hai dây	TCN 68 - 188 : 2000 TCN 68 - 190 : 2003 TCN 68 - 193 : 2000 TCN 68 - 196 : 2001
1.2	Máy điện thoại không dây (loại kéo dài thuê bao)	TCN 68 - 143 : 2003 TCN 68 - 188 : 2000 TCN 68 - 190 : 2003 TCN 68 - 192 : 2003 TCN 68 - 196 : 2001
1.3	Thiết bị đầu cuối kết nối vào mạng ISDN sử dụng tốc độ truy nhập cơ bản (BRA)	TCN 68 - 189 : 2000 TCN 68 - 190 : 2003 TCN 68 - 193 : 2003 TCN 68 - 196 : 2001
1.4	Máy điện thoại GSM (Pha 2 và 2+)	TCN 68 - 221 : 2004
1.5	Máy điện thoại CDMA	TCN 68 - 222 : 2004 TCN 68 - 245 : 2006
1.6	Thiết bị đầu cuối PHS	TCN 68 - 223 : 2004
<b>2.</b>	<b>Thiết bị vô tuyến</b>	
2.1	Thiết bị vô tuyến hoạt động trong băng tần 2,4 GHz sử dụng kỹ thuật trải phổ	TCN 68 - 242 : 2006
2.2	Thiết bị vô tuyến trong dải tần từ 9 kHz đến 25 MHz	TCN 68 - 243 : 2006 TCN 68 - 192 : 2003
2.3	Thiết bị phát, thu - phát sóng vô tuyến điện chuyên dùng cho truyền hình quảng bá	TCN 68 - 246 : 2006
<b>3.</b>	<b>Thiết bị công nghệ thông tin</b>	
3.1	Máy tính cá nhân để bàn, máy chủ	TCVN 7189 : 2002
3.2	Máy tính xách tay (laptop and portable computer)	TCVN 7189 : 2002
3.3	Thiết bị trợ giúp cá nhân (PDA)	TCVN 7189 : 2002
3.4	Thiết bị định tuyến - router	TCVN 7189 : 2002
3.5	Thiết bị tập trung - hub	TCVN 7189 : 2002
3.6	Thiết bị chuyển mạch - switch	TCVN 7189 : 2002
3.7	Thiết bị cổng - gateway	TCVN 7189 : 2002
3.8	Thiết bị cầu - bridge	TCVN 7189 : 2002
3.9	Thiết bị tường lửa - firewall	TCVN 7189 : 2002

*Handwritten signature*